

التوجيهات المسبقة

اتخاذ قرارات مُمكنة



www.copdfoundation.org

للاستخدام الشخصي فقط. يلزم إذن لجميع الاستخدامات الأخرى.

قائمة المحتويات

- 1 التمكين والتخطيط للتوجيهات المسبقة
- 2 أساسيات التوجيهات المسبقة
- 3 وصية الأحياء
- 4 الوكالة الرسمية الطبية الدائمة
- 7 التخطيط يمكّنك
- 8 الموارد، الملاحظات



هذه الترجمة لدليل مؤسسة مرض الانسداد الرئوي المزمن من أجل حياة أفضل»
تمت برعاية AstraZeneca.



COPD
FOUNDATION®

التمكين والتخطيط للتوجيهات المسبقة

فكرة «الحياة» لها معنى مختلف اعتماداً على الشخص الذي تسأله. يعتقد بعض الناس أن الحياة هي البقاء نشيطاً والقيام بالأشياء التي يستمتعون بها. بالنسبة لآخرين، تعني الحياة أن قلبهم لا يزال ينبض، ولا تكون نوعية حياتهم بنفس الأهمية. ما هو تعريف الحياة في اعتقادك؟

بينما تفكر في هذا السؤال، فكر في رغباتك إذا حدثت وكنت في وضع لا يمكنك فيه التحدث بنفسك. هل تريد أن تكون على أجهزة دعم الحياة حتى لو لم «تستيقظ» أبداً من غيبوبة؟ أم أن نوعية حياتك وقدرتك على القيام بالأنشطة أكثر أهمية بالنسبة لك؟

لا توجد إجابات صحيحة أو خاطئة على هذه الأسئلة، ولكن من المهم أن تكون عائلتك أو أصدقاؤك المقربون على دراية بمعتقداتك ورغباتك. يضمن وجود تعليماتك المكتوبة، والتي تسمى التوجيه المسبق، تنفيذ رغباتك إذا كنت مريضاً جداً أو غير قادراً على التحدث بنفسك بشأن رعايتك الطبية.

القرار

أساسيات التوجيهات المسبقة

التوجيهات المسبقة هي وثائق تشرح ما تريده وما لا تريده، وأنت تقترب من نهاية حياتك.

يمكن كتابة التوجيهات المسبقة بعدة طرق وفي أي وقت. لا ينبغي أن تكون في نهاية حياتك لكتابة توجيه مسبق. في الواقع، من الأفضل اتخاذ هذه القرارات في وقت مبكر! يمكنك الحصول على نماذج خاصة من مقدم الرعاية الصحية أو المستشفى، ويمكن للمحامي مساعدتك في إعدادها، أو يمكنك العثور على نماذج مجانية وتلقي المساعدة عبر الإنترنت.

التوجيهات المسبقة لا يجب أن تكون وثائق قانونية معقدة. يمكن أن تكون عبارات قصيرة وبسيطة بخصوص رغباتك في العلاج الطبي. يمكنك تدوين رغباتك، وطلب فحصها من قبل طبيبك أو محاميك، ثم توثيقها. امنح أفراد عائلتك ومقدمي الرعاية الصحية نسخاً من المستند.

الوكالة الرسمية الطبية الدائمة

يسمح لك مستند التوكيل الرسمي الطبي الدائم باختيار شخص تثق به لاتخاذ قرارات طبية نيابة عنك. يحق للشخص الذي تختاره كوكيل طبي دائم لك فقط اتخاذ القرارات الطبية نيابة عنك. ولا يمكنهم اتخاذ قرارات مالية.

أسئلة ومخاوف شائعة حول قضايا نهاية الحياة

عندما تبدأ في التفكير في توجيهاتك المسبقة، من الطبيعي أن يكون لديك الكثير من الأسئلة. قد تتساءل كيف ستشعر عندما تموت وما هي خيارات العلاج التي ستتاح لك حتى ذلك الوقت.

دعونا نلقي نظرة على بعض الأسئلة الشائعة التي يطرحها الناس عندما يفكرون في أيامهم الأخيرة.

هل سأشعر بضيق النفس؟

من شعورهم بضيق (COPD) يخشى العديد من الأشخاص المصابين بمرض الانسداد الرئوي المزمن التنفس في نهاية حياتهم. من المهم معرفة أنه يمكن علاج ضيق التنفس بالأكسجين والأدوية. وأحياناً عندما لا يكون تنفسك بنفس الكفاءة مع اقتراب نهاية حياتك، فقد تشعر بالنعاس بشكل طبيعي وتدخل في غيبوبة دون الشعور بأي ضيق في التنفس. في كل حالة، سيحافظ فريق الرعاية الصحية الخاص بك على راحتك في التنفس قدر الإمكان.



وصية الحياة

تتضمن التوجيهات المسبقة وثائق مثل:

وصية الحياة

ستحدد وصية الحياة رغباتك بشأن الإجراءات الطبية التي يمكن أن تبقيك على قيد الحياة. مدرجة أدناه بعض الأجزاء من وصية الحياة والتي يمكنك أخذها بعين الاعتبار. اكتب أفكارك في الأسطر المقدمة:

١. إذا كنت لن «تستيقظ» من غيبوبة أو لن تكون قادراً على استخدام جسدك، هل تريد أن تبقى على قيد الحياة بواسطة الآلات؟

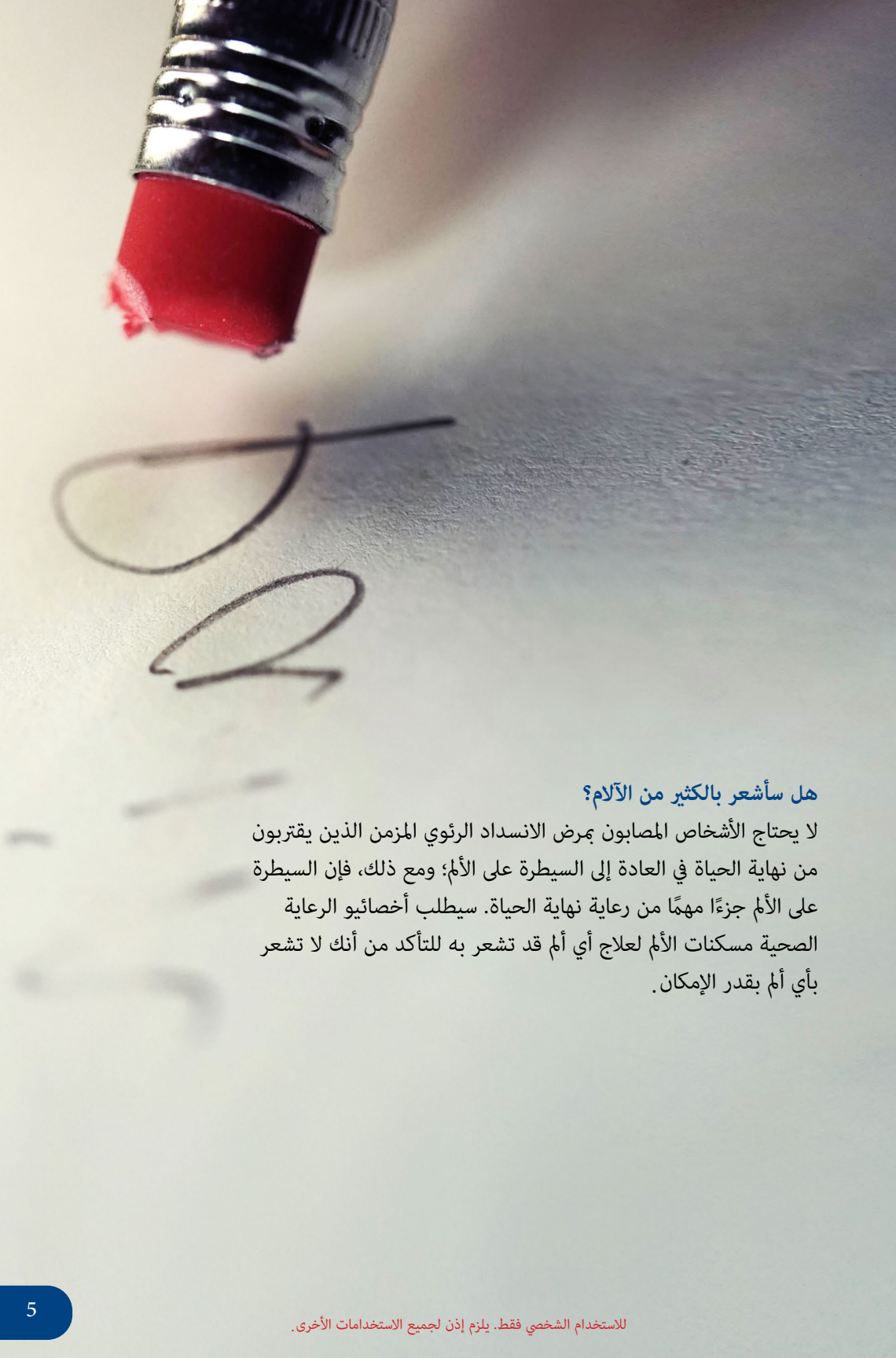
يمكن أن تكون وصية الحياة محددة للغاية أو يمكن أن تكون بياناً واسعاً لما تريده وما لا تريده. يجب أن تكون وصية الحياة دليلاً لمساعدة عائلتك أو أصدقائك المقربين على فهم رغباتك. فقد يُطلب منهم اتخاذ قرارات نيابة عنك إذا كنت غير قادراً على ذلك.

٢. إذا كنت لن «تستيقظ» من غيبوبة، هل تريد

(أن يتم إطعامك من خلال أنبوب تغذية؟ (هذا أنبوب يتم إدخاله في معدتك ويمنحك طعاماً سائلاً).

٣. عندما يتوقف قلبك و/أو يتوقف تنفسك، هل تريد من الفريق الطبي

إجراء الإنعاش القلبي الرئوي (CPR؟ الإنعاش القلبي الرئوي هو عندما يحاول الفريق الطبي إعادة تشغيل قلبك و/أو تنفسك. يمكنك أن تقرر متى تريد ومتى لا تريد إجراء الإنعاش القلبي الرئوي.



هل سأشعر بالكثير من الآلام؟

لا يحتاج الأشخاص المصابون بمرض الانسداد الرئوي المزمن الذين يقتربون من نهاية الحياة في العادة إلى السيطرة على الألم؛ ومع ذلك، فإن السيطرة على الألم جزءًا مهمًا من رعاية نهاية الحياة. سيطلب أخصائيو الرعاية الصحية مسكنات الألم لعلاج أي ألم قد تشعر به للتأكد من أنك لا تشعر بأي ألم بقدر الإمكان.



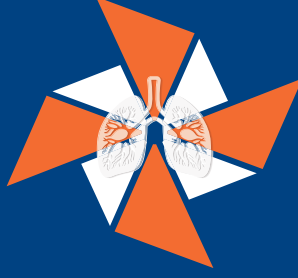
هل يجب أن أفكر في الرعاية المخففة للأعراض أو الرعاية في مرحلة الاحتضار؟ غالبًا ما يكون هناك ارتباك بخصوص الرعاية المخففة للأعراض والرعاية في مرحلة الاحتضار والاختلافات بين الاثنين.

الرعاية المخففة للأعراض

تهدف الرعاية المخففة للأعراض إلى تحسين جودة حياة الشخص الذي تتم رعايته وعائلته. لا يجب أن يعاني الأشخاص الخاضعون للرعاية المخففة للأعراض من مرض في المراحل الأخيرة. يمكن تقديم الرعاية المخففة للأعراض للأشخاص في جميع مراحل المرض المزمن بناءً على احتياجاتهم في أي وقت.

الرعاية في مرحلة الاحتضار

الرعاية في مرحلة الاحتضار هي نوع من الرعاية المخففة للأعراض. وهي متاحة لأولئك الذين يعانون من مرض في مراحله الأخيرة. ستزورك ممرضة رعاية في مرحلة الاحتضار في منزلك أو مرفق الرعاية أو المستشفى. قد تستمر الرعاية في مرحلة الاحتضار لمدة ستة أشهر أو تصل إلى ١٢ شهرًا حسب السياسات المتبعة في منطقتك. الهدف من الرعاية في مرحلة الاحتضار هو إبقائك مرتاحًا ومساعدتك أنت وعائلتك على الاستعداد للوقت الذي قد تتوقف فيه بعض العلاجات.



COPD FOUNDATION®

ميامي، فلوريدا | واشنطن، دي سي
www.copdfoundation.org

خط دعم المجتمع المحلي COPD360: (2673) 1-866-316-COPD

خط معلومات توسع الشعب الهوائية ومرض: (5864) 1-833-411-LUNG

تمت مراجعة هذا الدليل من قبل أعضاء فريق مراجعة دلائل مؤسسة مرض الانسداد
الرئوي المزمن لحياة أفضل